Lo Tsâno et lo Rosî

Autor(en): **Corbaz, Daniel**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **40 (2013)**

Heft 154

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-1044979

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Lo tsâno et lo rosî

Daniel Corbaz, Lausanne (VD)

Lâi avâi on tsâno
Assebin on rosî.
Lo premî, on tot fiè
Âo second a cein fè :
- T'a rein de bin solido,
T'è on poû lo cradzet
Permi trèti lè z'âbro.
On raitelet fâ à peintsî
Ta tîta et on rein d'oûra
Que tot pllian-pllian t'efflyore
Te fâ, tè, quasu à tsesî.
Me moûso bin que la Natoûra
T'a fabrequâ sein s'adenâ.
Mè, vâi-te, su quemet la pllie hiaute montagne,
Et quand lo selâo boûrle mè folye fant baragne.
La tormeinta me pâo rein
Et me seimblye caressa.
Porré bin t'alombra
A la chotta dâo veint.
Dinse te n'arâi po sû rein mé
A soffrî tandu que socclie l'oûra,
Poûra bourtiâ âo frâi revon dâo lé,
Mau plliantâïe dein 'nna terra moûva.
Ein te faseint, l'ami,
La Natoûr' a bèdâ.

- Oï, voûtra compachon, rebreque lo rosî,
Salye d'on bon tieu mâ ne vo faudrâi pas
De la fooce dâo veint trâo vo z'ein-cousenâ.
Plyèyo, mâ ne rontro pas.
Tant qu'âo dzo de vouâi lo veint
Ne vo z'a pas corbâ,
M â vin pâo-t-ître on tein
Yô vo porrâi trossâ.
L'avâi p'oncora cein z'u de
Que dâo Djura traç'onn' ourantya
Pucheinta, foûla et crède mè,
Nion n'avâi yu tant de furiâ
Dein la bourdze dâi niole.
La tsân'è crâno,
Lo rosî plyèye.
Socclie lo veint onco pllie foo
Asse bin po fotre bas
Lo tsâno que ne crayâi pas
Que la terra dâi moo
Ire à reinda de sè racene.

L'enfant et Hans Erni,
le centenaire chez Farinet,
le 20 mai 2010.
Photo J.-C. Campion.